


Electric Start Kit

P/N 173964

Safety Considerations

These instructions will alert you to certain things you should do very carefully. If you don't, you could . . .

- hurt yourself, or bystanders
- hurt boat operator, passengers
- damage the machinery

Safety symbol, , appears next to information important to prevent you and others from being hurt.

Note symbol, , appears next to information important to keep machinery from being damaged

Preface

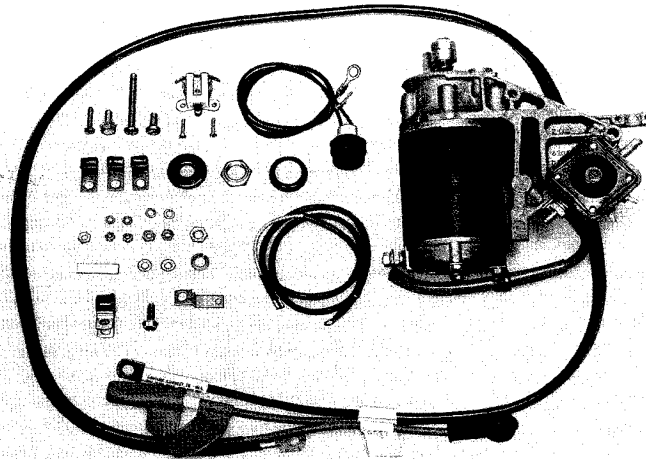
Installation of this kit converts 1977–1987 Johnson® or Evinrude® 25 and 35 manual start outboard motors to electric start.

This kit does not have battery charging capabilities. Order Alternator Kit P/N

- 173358 – 1977-82
- 174037 – 1983-87

Actions to be Performed

1. Read Installation Instructions First.
2. Familiarize Yourself with Contents of Kit.
3. Locate the Tools Required.
4. Installation of Battery Cables and Start Switch.
5. Installation of Electric Starter and Solenoid.
6. Installation and Adjustment of Safety Switch.



COA 5401



**EVINRUDE®
Johnson®**

Installation Instructions



DSS02738I REVC 5/04

ESPAÑOL


Conjunto de Arranque Eléctrico


P/N 173964

Consideraciones de Seguridad

Estas instrucciones lo alertarán hacia ciertas cosas que usted deberá hacer muy cuidadosamente. Si usted no las hace, usted podrá . . .

- Herir al operador del barco o a los pasajeros
- Dañar la maquinaria

El símbolo de seguridad, , que aparece junto a la información es importante para evitar que usted o otras personas se hieran.

El símbolo, , que aparece junto a la información es importante para mantener la maquinaria libre de ser dañada.

Prefacio

La instalación de este conjunto convierte los modelos fuera de borda de 1977–1987 Johnson® y Evinrude® de 25 y 35

de arranque manual a arranque eléctrico. Este conjunto no tiene capacidad para cargar la batería. Ordene el Conjunto de Alternador P/N: • 173358 – 1977-82

- 174037 – 1983-87

Acciones a Ser Llevadas a Cabo

1. Lea Primero las Instrucciones de Instalación.
2. Familiarícese Usted con el Contenido del Conjunto.
3. Localice las Herramientas Requeridas.
4. Instalación de los Cables de Batería e Interruptor de Arranque
5. Instalación del Arranque Eléctrico y Solenoide
6. Instalación y Ajuste del Interruptor de Seguridad.

FRANÇAIS


Kit de Démarrage Electrique


No de Piece 173964

Précautions de Sécurité

Les présentes instructions sont destinées à attirer votre attention sur certains points à exécuter avec précaution. Si vous les négligez, vous risquez . . .

- de vous blesser ou de blesser votre entourage
- de blesser le pilote ou les passagers du bateau
- d'endommager des pièces mécaniques

Le symbole "Sécurité" , signale les informations importantes pour éviter les blessures à vous-même et à votre entourage.

Le symbole "Remarque" , signale les informations importantes pour éviter l'endommagement des pièces mécaniques.

Préface

L'installation de ce Kit permet de transformer les moteurs 1977–1987 Johnson et Evinrude, 25 et 35, à démarrage manuel en moteur à démarrage électrique.

Le Kit ne comprend pas de système de charge de batterie. Il faut commander le Kit alternateur, No de pièce: • 173358 – 1977-82

- 174037 – 1983-87

Interventions nécessaires

1. Lire soigneusement les instructions de montage.
2. Se familiariser avec le contenu du Kit.
3. Préparer l'outillage nécessaire.
4. Montage des câbles de batterie et du contact de démarrage.
5. Montage du démarreur électrique et du solénoïde
6. Montage et réglage de l'interrupteur de sécurité

DEUTSCH


Elektrostart-Bausatz


Teilnr. 173964

Sicherheitserwägungen

Diese Anleitungen sollen Sie auf bestimmte Dinge aufmerksam machen, die Sie sehr sorgfältig ausführen sollten. Bei Nichtbeachtung könnten Sie . . .

- sich selbst oder Umstehende verletzen
- den Bootsfahrer oder Mitfahrer verletzen
- mechanische Teile beschädigen

Das Sicherheitssymbol , steht neben wichtigen Hinweisen, die Sie und andere vor Verletzungen bewahren sollen.

Das Hinweissymbol , Anmerkung steht neben wichtigen Hinweisen, die die mechanischen Teile vor einer Beschädigung bewahren sollen.

Vorwort

Durch den Einbau dieses Bausatzes werden 1977er – 1987 Johnson oder Evinrude Handstartausenbordmotore 25 und 35 auf Elektrostart umgerüstet.

In diesem Bausatz ist kein Batterieladegerät enthalten. Bestellen Sie die Lichtmaschine, Teilnr.: • 173358 – 1977-82

- 174037 – 1983-87

Vorzunehmende Arbeiten

1. Zuerst die Einbauanleitung lesen.
2. Sich mit dem Inhalt des Bausatzes vertraut machen.
3. Die benötigten Werkzeuge bereitlegen.
4. Einbau der Batteriekabel und des Start-Schalters.
5. Einbau des Elektrostarters und Magnet-schalters.
6. Einbau und Einstellung des Sicherheits-schalters.

ITALIANO


Kit Avviamento Elettrico


N/P 173964

Norme di Sicurezza

Le presenti istruzioni richiamano la Vostra attenzione sulla necessità di procedere a determinate operazioni con estrema cautela. In caso contrario, potreste . . .

- ferirVi, o ferire i presenti
- provocare lesioni al pilota del motoscafo o ai passeggeri
- danneggiare le apparecchiature

Il simbolo di PERICOLO , accompagna le istruzioni o le informazioni atte ad evitare che sia messa a repentaglio l'incolumità Vostra o degli altri.

Il simbolo ATTENZIONE , compare accanto alle istruzioni o alle informazioni atte a prevenire danni al motore e alle apparecchiature.

Prefazione

Installato questo kit, i motori fuoribordo Johnson o Evinrude 25 e 35, versioni 1977–1987, ad avviamento manuale, vengono trasformati in modelli ad avviamento elettrico.

Questo kit non ha la capacità di caricare la batteria. Ordinate a questo scopo il kit alternatore N/P: • 173358 – 1977-82

- 174037 – 1983-87

Operazioni da eseguire

1. Leggere innanzitutto le istruzioni per l'installazione.
2. Familiarizzarsi con il contenuto del kit
3. Disporre gli utensili necessari.
4. Installazione dei cavi della batteria e dell'interruttore di avviamento.
5. Installazione del motorino d'avviamento elettrico e del solenoide
6. Installazione e regolazione dell'interruttore di sicurezza

SVENSKA


Elektrisk Startsat


Reservdelnummer 173964

Säkerhetssynpunkter

Dessa instruktioner avser att göra Er uppmärksam på vissa åtgärder som bör företas med största omsorg. I annat fall riskerar Ni att . . .

- skada Er själv eller någon i Er omgivning
- skada båtens förare eller passagerare
- skada maskineriet

Säkerhetssymbolen , anges intill sådan viktig information som avser att förhindra att Ni eller andra åsamkas skada.

Observera symbolen Obs! , anges intill sådan viktig information som avser att förhindra att maskineriet skadas.

Förord

Installation av denna sat omvandlar Johnson® eller Evinrude® 25 och 35 utombordsmotorer från år 1977–1987 från manuell start till elektrisk start.

Denna sat har inte batteriladdningsförmåga. Beställ växelströmsgenerators reservdelnummer: • 173358 – 1977-82

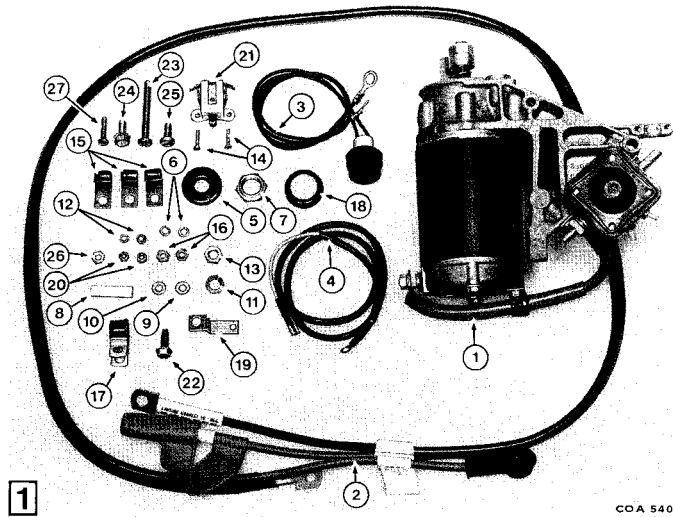
- 174037 – 1983-87

Åtgärder

1. Läs först installationsinstruktionerna.
2. Bekanta Dig med satsens innehåll.
3. Tag fram erforderliga verktyg.
4. Installation av batterikablar och startströmbrytare.
5. Installation av elstart och solenoid.
6. Installation och justering av säkerhetsströmbrytare.

Contents of Kit — See 1

Ref.	Description	Qty.
1	Starter, Solenoid and Bracket Assembly	1
2	Battery Cable Assembly	1
3	Starter Switch and Leads	1
4	Neutral Start Leads	1
5	Battery Cable Grommet	1
6	Solenoid Lockwashers	2
7	Starter Switch Nut	1
8	Decals - Start, Stop, and Choke	1
9	Ground Strap Washer	1
10	Starter Lockout Washer	1
11	Solenoid Lockwasher	1
12	Safety Switch Washers	2
13	Solenoid Nut	1
14	Safety Switch to Bracket Screws	2
15	Neutral Start Switch Lead Clamps	3
16	Small Solenoid Terminal Nuts	2
17	Battery Cable Clamp	1
18	Starter Switch Mounting Ring	1
19	Safety Switch Ground Strap	1
20	Safety Switch Mounting Locknuts	2
21	Safety Switch	1
22	Cable Clamp Screw	1
23	Advance Timing Screw	1
24	Lead Clamp Screw	1
25	Lead Clamp Screw	1
26	Safety Switch Adjustment Nut	1
27	Safety Switch Adjustment Screw	1



COA 5401

Contenido del Conjunto — Vea 1

Ref.	Descripción	Cant.
1	Conjunto de Arranque, Soporte y Solenoide	1
2	Conjunto de Cable de Batería	1
3	Interruptor de Arranque y Cables	1
4	Cables de Arranque en Neutro	1
5	Anillo de Caucho del Cable de Batería	1
6	Arandelas del Solenoide	2
7	Tuerca del Interruptor de Arranque	1
8	Calcomanías — Arranque (Start), Parada (Stop), Cebador (Choke)	1
9	Arandela de Cable de Tierra	1
10	Arandela de Bloqueo del Arranque	1
11	Arandela del Solenoide	1
12	Arandela del Interruptor de Seguridad	2
13	Tuerca del Solenoide	1
14	Tornillos del Interruptor de Seguridad al Soporte	2
15	Abrazaderas para los Cables del Interruptor de Arranque en Neutro	3
16	Tuerca Pequeñas de los Terminales del Solenoide	2
17	Abrazadera del Cable de Batería	1
18	Anillo de Montaje del Interruptor de Arranque	1
19	Cable de Tierra del Interruptor de Seguridad	1
20	Tornillo para la Abrazadera del Cable	1
21	Interruptor de Seguridad	1
22	Tornillo para la Abrazadera del Cable	1
23	Tornillo del Avance del Encendido	1
24	Tornillo para la Abrazadera del Cable	1
25	Tornillo para la Abrazadera del Cable	1
26	Tuerca de Ajuste del Interruptor de Seguridad	1
27	Tornillo de Ajuste del Interruptor de Seguridad	1

Contenu du Kit — Voir 1

Référence	Description	Quantité
1	Ensemble Démarreur, Solénoïde et support	1
2	Ensemble câble de batterie	1
3	Interrupteur de démarrage et câbles	1
4	Câbles de démarrage au point mort	1
5	Passe-fil de câble de batterie	1
6	Rondelle-frein de solénoïde	2
7	Eccrou d'interrupteur de starter	1
8	Décalcomanies — Démarrage, arrêt et starter	1
9	Rondelle de tresse de masse	1
10	Rondelle de verrouillage de démarreur	1
11	Rondelle-frein de solénoïde	1
12	Rondelles d'interrupteur de sécurité	2
13	Eccrou de solénoïde	1
14	Vis de fixation d'interrupteur de sécurité sur support	2
15	Brides de câble d'interrupteur de démarrage au point mort	3
16	Petits écrous de borne de solénoïde	2
17	Bride de câble de batterie	1
18	Bague de fixation d'interrupteur de démarrage	1
19	Tresse de masse d'interrupteur de sécurité	1
20	Contre-écrou de fixation d'interrupteur de sécurité	2
21	Interrupteur de sécurité	1
22	Vis de bridage de câble	1
23	Vis de calage de l'avance	1
24	Vis de bridage de câble	1
25	Vis de bridage de câble	1
26	Eccrou de réglage d'interrupteur de sécurité	1
27	Vis de réglage d'interrupteur de sécurité	1

Inhalt des Bausatzes — Siehe 1

Bezugsnr.	Bezeichnung	Stückzahl
1	Starter, Magnetschalter und Halterung	1
2	Batteriekabelbaugruppe	1
3	Starterschalter und Kabel	1
4	Leerlaufstartkabel	1
5	Batteriekabeldurchführung	1
6	Magnetschaltersicherungscheiben	2
7	Starterschaltmutter	1
8	Klebeschilder — Start, Stopp und Choke	1
9	Massebandunterlegscheibe	1
10	Startersperre-Unterlegscheibe	1
11	Magnetschalter-Sicherungscheibe	1
12	Sicherungsschalter-Unterlegscheiben	2
13	Magnetschaltmutter	1
14	Schrauben zwischen Sicherheitsschalter und Halterung	2
15	Leerlaufstartschalterkabelklemmen	3
16	Kleine Magnetschalterklemmschrauben	2
17	Batteriekabelklemme	1
18	Starterschalter-Montagering	1
19	Sicherheitsschalter-Masseband	1
20	Sicherungsmuttern zur Sicherheitsschaltermontage	2
21	Sicherheitsschalter	1
22	Kabelklemmschraube	1
23	Vorstellungsschraube	1
24	Kabelklemmschraube	1
25	Kabelklemmschraube	1
26	Sicherheitsschaltereinstellmutter	1
27	Sicherheitsschaltereinstellschraube	1

Contenuto del kit — Vedere 1

Rif.	Descrizione	Quantità
1	Motorino d'avviamento, solenoide e staffa	1
2	Cavi della batteria	1
3	Interruttore e conduttori del motorino d'avviamento	1
4	Conduttori per avviamento in folle	1
5	Anello passacavi per i cavi della batteria	1
6	Rosette d'arresto per il solenoide	2
7	Dado interruttore motorino d'avviamento	1
8	Autoadesivi — Start, stop e choke	1
9	Rosetta a fascetta per la massa	1
10	Rosetta di bloccaggio del motorino d'avviamento	1
11	Rosetta d'arresto del solenoide	1
12	Rosette interruttore di sicurezza	2
13	Dado del solenoide	1
14	Viti interruttore di sicurezza-staffa	2
15	Morsetti conduttori interruttore avviamento in folle	3
16	Piccoli dadi morsetti solenoide	2
17	Morsetto cavo batteria	1
18	Anello di montaggio interruttore motorino d'avviamento	1
19	Fascetta per messa a terra interruttore di sicurezza	1
20	Controdadi di montaggio interruttore di sicurezza	2
21	Interruttore di sicurezza	1
22	Vite morsetto cavo	1
23	Vite anticipo all'accensione	1
24	Vite morsetto conduttore	1
25	Vite morsetto conduttore	1
26	Dado regolazione interruttore di sicurezza	1
27	Vite regolazione interruttore di sicurezza	1

Satsens innehåll — se 1

Ref.	Beskrivning	Kvant.
1	Start, solenoid och fäste	1
2	Batterikabelagr.	1
3	Startströmbrytare och ledningar	1
4	Neutralstartledningar	1
5	Batterikabelgenomföring	1
6	Solenoidläsbrickor	2
7	Startströmbrytarmutter	1
8	Dekaler—start, stopp och choke	1
9	Jordledningsbricka	1
10	Startspärrbricka	1
11	Solenoidläsbricka	1
12	Säkerhetsströmbrytarbrickor	2
13	Solenoidmutter	1
14	Skruvur säkerhetsströmbrytare/fäste	2
15	Klämmor till neutralstartströmbrytarens ledning	3
16	Små solenoiduttagsmutterar	2
17	Batterikabelklämma	1
18	Startströmbrytarens monteringsring	1
19	Säkerhetsströmbrytarens jordledning	1
20	Säkerhetsströmbrytarens monteringsklämmor	2
21	Säkerhetsströmbrytare	1
22	Kabelklämskruv	1
23	Tändförställningsskruv	1
24	Ledningsklämskruv	1
25	Ledningsklämskruv	1
26	Säkerhetsströmbrytarens justeringsmutter	1
27	Säkerhetsströmbrytarens justeringsskruv	1

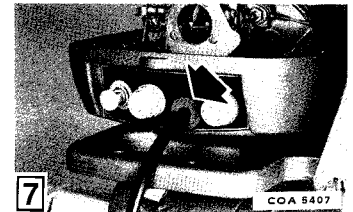
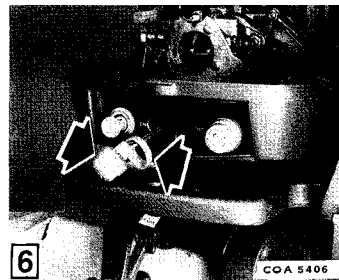
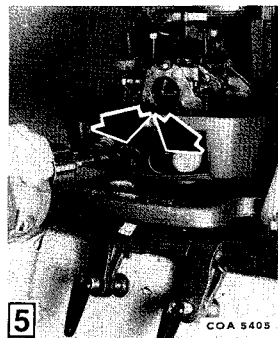
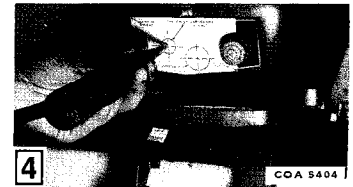
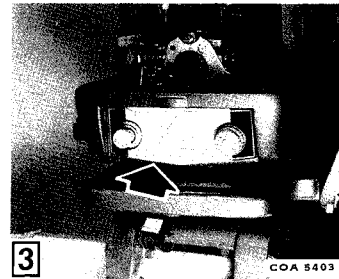
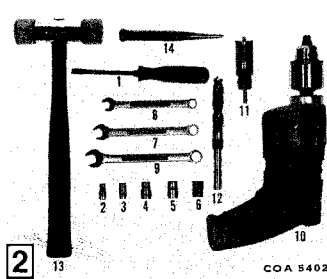
ENGLISH

Tools Required — See 2

Ref. No.	Description	Qty.
1	Straight Blade Screwdriver	1
2	1/4" Socket	1
3	5/16" Socket	1
4	3/8" Socket	1
5	7/16" Socket	1
6	1/2" Socket	1
7	7/16" Wrench	1
8	3/8" Wrench	1
9	1/2" Wrench	1
10	Electric Drill	1
11	25 mm Hole Saw	1
12	16 mm Drill Bit	1
13	Soft Face Hammer	1
14	Center Punch	1

Installation of Battery Cables and Start Switch

- On 1977 thru 1980 models remove the carburetor air silencer.
- Cut out template on page 7 and locate on front lower motor cover. See 3.
- With the use of a soft face hammer center punch holes on template. See 4.
- Drill one 25.5 mm and one 16 mm hole through front lower motor cover. See 5.
- Assemble ring to starter switch and install into 16 mm lower motor cover drilled hole and secure with hex nut. See 6.
- Insert battery cable thru 25 mm drilled hole and install grommet into lower motor cover. See 7.



ESPAÑOL

Herramientas Requeridas — Vea 2

Ref. No.	Descripción	Cant.
1	Destornillador de Pala Plana	1
2	Llave de Cubo de 1/4"	1
3	Llave de Cubo de 5/16"	1
4	Llave de Cubo de 3/8"	1
5	Llave de Cubo de 7/16"	1
6	Llave de Cubo de 1/2"	1
7	Llave de Boca de 7/16"	1
8	Llave de Boca de 3/8"	1
9	Llave de Boca de 1/2"	1
10	Taladro Eléctrico	1
11	Sierra Circular de 25 mm	1
12	Broca de 16 mm	1
13	Martillo de Cabeza Suave	1
14	Centropunto	1

Instalación de los Cables de Batería e Interruptor de Arranque

- En los modelos de 1977 a 1980, remueva el silenciador de aire del carburador.
- Corte la plantilla de la página 7 y localícela en el frente de la tapa inferior del motor. Vea 3.
- Usando el martillo de cabeza suave y el centropunto, marque los centros de los agujeros en la plantilla. Vea 4.
- Perfore un agujero de 25.5 mm y otro de 16 mm a través del frente, en la tapa inferior del motor. Vea 5.
- Ensamble el anillo en el interruptor de arranque e instálolos en el agujero perforado de 16 mm, en la tapa inferior del motor y asegúrelos con la tuerca hexagonal. Vea 6.
- Inserte el cable de batería a través del agujero perforado de 25 mm e instale el anillo de caucho en la tapa inferior del motor. Vea 7.

FRANÇAIS

Outils nécessaires — Voir 2

No de référence	Désignation	Quantité
1	Tournevis à lame droite	1
2	Douille de 1/4"	1
3	Douille de 5/16"	1
4	Douille de 3/8"	1
5	Douille de 7/16"	1
6	Douille de 1/2"	1
7	Clé mixte de 7/16"	1
8	Clé mixte de 3/8"	1
9	Clé mixte de 1/2"	1
10	Perceuse électrique	1
11	Scie trépan de 25 mm	1
12	Foret de 16 mm	1
13	Marteau de carrossier	1
14	Poinçon	1

Montage des câbles de batterie et de l'interrupteur de démarrage

- Sur les modèles 1977 à 1980, déposer le silencieux du carburateur.
- Découper le calibre de la page 7 et le positionner sur l'avant du couvercle inférieur du moteur. Voir 3.
- A l'aide du marteau de carrossier et du poinçon, faire les trous sur le calibre. Voir 4.
- Perceur un trou de 25,5 mm et un trou de 16 mm à travers le couvercle inférieur avant du moteur. Voir 5.
- Monter la bague sur l'interrupteur de démarrage et fixer le tout dans le trou de 16 mm percé dans le couvercle inférieur du moteur, puis fixer à l'aide de l'écrou hexagonal. Voir 6.
- Introduire le câble de batterie à travers le trou de 25 mm et monter le passe-fil dans le couvercle inférieur du moteur. Voir 7.

DEUTSCH

Benötigte Werkzeuge — Siehe 2

Bezugsnr.	Bezeichnung	Stückzahl
1	Schraubenzieher mit gerader Klinge	1
2	1/4" Steckschlüssel	1
3	5/16" Steckschlüssel	1
4	3/8" Steckschlüssel	1
5	7/16" Steckschlüssel	1
6	1/2" Steckschlüssel	1
7	7/16" Schraubenschlüssel	1
8	3/8" Schraubenschlüssel	1
9	1/2" Schraubenschlüssel	1
10	Elektrobohrmaschine	1
11	25 mm Lochsäge	1
12	16 mm Bohrer	1
13	Hammer mit weicher Schlagfläche	1
14	Zentriertkörner	1

Einbau der Batteriekabel und des Startschalters

- An 1977er bis 1980er Modellen den Vergaseransaugeräuschkämpfer ausbauen.
- Die Schablone auf Seite 7 ausschneiden und an der vorderen unteren Motorhaube anbringen. Siehe 3.
- Mit einem Weichkopfhämmer die Körnerlöcher an der Schablone zentrieren. Siehe 4.
- Ein 25,5 und ein 16 mm Loch durch die vordere untere Motorhaube bohren. Siehe 5.
- Den Ring am Starterschalter montieren und in das in die untere Motorhaube gebohrte 16 mm Loch einbauen und mit einer Sechskantmutter sichern. Siehe 6.
- Das Batteriekabel durch das 25 mm Bohrloch stecken und die Durchführung in der unteren Motorhaube einbauen. Siehe 7.

ITALIANO

Utensili richiesti — Vedere 2

N. Rif.	Descrizione	Quantità
1	Cacciavite a punta diritta	1
2	Chiave tubolare 1/4"	1
3	Chiave tubolare 5/16"	1
4	Chiave tubolare 3/8"	1
5	Chiave tubolare 7/16"	1
6	Chiave tubolare 1/2"	1
7	Chiave 7/16"	1
8	Chiave 3/8"	1
9	Chiave 1/2"	1
10	Trapano elettrico	1
11	Gattuccio da 25 mm	1
12	Punta di trapano da 16 mm	1
13	Martello tenero	1
14	Punzone centratore	1

Installazione dei cavi della batteria e dell'interruttore di avviamento

- Nei modelli dal 1977 al 1980, asportare il silenziatore d'aria del carburatore.
- Ritagliare la maschera a pagina 7 e collocarla sulla parte anteriore della carenatura inferiore del motore. Vedere 3.
- Con l'ausilio di un martello tenero, punzonare il centro dei fori sulla maschera. Vedere 3.
- Praticare un foro da 25,5 mm ed uno da 16 mm attraverso la carenatura inferiore anteriore del motore. Vedere 5.
- Assemblare l'anello all'interruttore del motorino d'avviamento ed installarlo nel foro da 16 mm praticato nella carenatura inferiore del motore, fissandolo con un dado esagonale. Vedere 6.
- Inserire il cavo della batteria attraverso il foro da 25 mm ed installare l'anello passacavi nella carenatura inferiore del motore. Vedere 7.

SVENSKA

Erforderliga verktyg — se 2

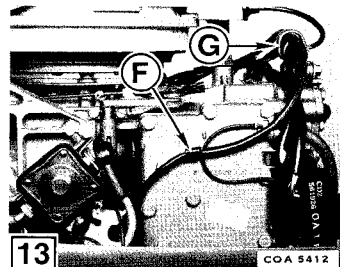
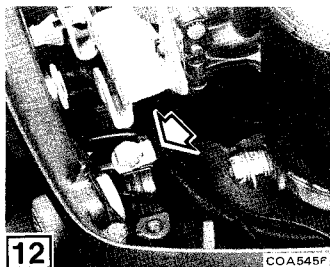
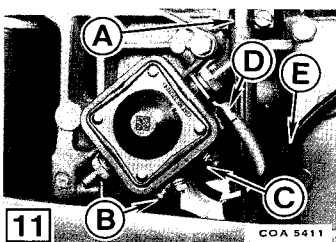
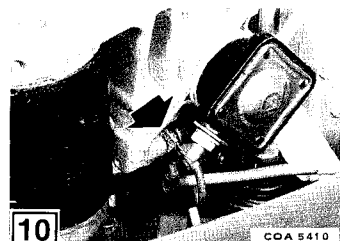
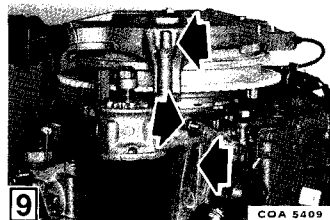
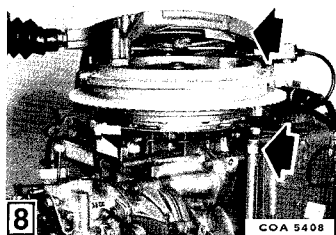
Ref.nr	Beskrivning	Kvant.
1	Rak skruvmejsel	1
2	1/4" muff	1
3	5/16" muff	1
4	3/8" muff	1
5	7/16" muff	1
6	1/2" muff	1
7	7/16" muff	1
8	3/8" muff	1
9	1/2" muff	1
10	Elektrisk borr	1
11	25 mm hålsåg	1
12	16 mm borrar	1
13	Mjuk hammare	1
14	Körnare	1

Installation av batterikablar och startströmbrytare

- På modeller från 1977 t.o.m. 1980 avlägsnas förgasarens ljuddämpare.
- Skär ut mallen på sid. 7 och placera på främre nedre motorkåpan. Se 3.
- Körna hålen på mallen med en mjuk hammare. Se 4.
- Borra ett 25,5 mm och ett 16 mm hål genom främre nedre motorkåpan. Se 5.
- Montera ringen på startströmbrytaren och installera i det 16 mm hålet borrat i nedre motorkåpan samt fäst med sexkantmuttern. Se 6.
- För in batterikabeln genom det 25 mm hålet och installera genomföringen i nedre motorkåpan. Se 7.

Installation of Electric Starter and Solenoid

1. Remove manual rewind starter, control lever clamp and port bracket. See 8.
2. Install new spark adjustment screw supplied in kit with rubber bumper, washer and nut removed from discarded port bracket. Mount electric starter and solenoid assembly onto engine block and install manual starter. Use Screw Lock P/N 384848 on screw threads. See 9.
3. Install negative (-) black battery cable and engine block ground strap to back lower starter bracket. See 10.
4. Lubricate control lever bearing clamps (A) with Triple-Guard™ Grease and secure lever and clamps to starter bracket with screws. For ease of installing wires to small solenoid terminals, loosen large starter cable nut and cable. Install start switch lead (B) to small solenoid terminal and neutral start switch lead (C) to the other small solenoid terminal, secure with lockwashers and nuts. Install large ring terminal of "red" positive battery cable (D) to large upper solenoid terminal, secure with lockwasher and nut as shown. Coat lower bracket screws, terminal screws and cable ends with Neoprene Dip P/N 909570. See 11. Install rubber boot cover (E) over upper solenoid terminal. See 11.
- 4a. Route cables around starter, remove excess slack. Install cable clamp and secure with cable clamp screw to lower motor cover housing. See 12.
5. Install "J" clamp (F) to exhaust cover and secure neutral start lead. Route lead up through large "J" clamp (G) on top of cylinder head. See 13.



Instalación del Arranque Eléctrico y Solenoide

1. Remueva el arranque de reemboinado manual, abrazadera de la palanca de control y el soporte de babor. Vea 8.
2. Instale el tornillo nuevo de ajuste de avance del encendido, suministrado con el conjunto, junto con el tope de caucho, arandela y tuerca removidos del soporte de babor descartado. Monte el conjunto de arranque eléctrico y solenoide en el bloque del motor, e instale el arranque manual. Use Screw Lock P/N 384848 (adhesivo para rosas) en las rosas de los tornillos. Vea 9.
3. Instale el cable negro (-) de batería y el cable de tierra del bloque del motor, en la parte posterior inferior del soporte del arranque. Vea 10.
4. Lubrique los bujes de las abrazaderas de la palanca de control (A) con Triple Guard™ (una grasa especial) y asegure la palanca y las abrazaderas, al soporte del arranque con tornillos. Para facilitar la instalación de los cables en los terminales pequeños del solenoide, afloje la tuerca y el cable grueso del arranque. Instale el cable del interruptor del arranque (B) al terminal pequeño del solenoide y el cable del interruptor de arranque en neutro (C) al otro terminal pequeño del solenoide, asegúrelos con arandelas de seguridad y tuercas. Instale el terminal de anillo grande del cable de batería "rojo" positivo (D), al terminal grande superior del solenoide, asegúrelo con arandela de seguridad y tuerca como se muestra. Cubra los tornillos del soporte inferior, los tornillos de los terminales y las puntas de los cables, con Neoprene Dip P/N 909570 (Revestimiento de Neopreno). Vea 11. Instale la bota de caucho (E) sobre el terminal superior del solenoide. Vea 11.
- 4a. Encamine los cables alrededor del arranque, remueva el exceso de flojedad. Instale la abrazadera para cables y asegúrela con un tornillo para abrazadera, en la carcasa de la tapa inferior del motor. Vea 12.
5. Instale la abrazadera tipo "J" (F), en la tapa del escape y asegure el cable de arranque en neutro. Encamine el cable hacia arriba por entre la abrazadera tipo "J" grande (G) en la parte superior de la culata. Vea 13.

Montage du démarreur électrique et du solénoïde

1. Déposer le démarreur à corde manuel, la bride de levier de commande et le support gauche. Voir 8.
2. Monter la nouvelle vis de réglage d'avance fournie dans le Kit, avec la butée caoutchouc, la rondelle et l'écrou déposés de l'ancien support gauche. Monter l'ensemble démarreur électrique et solénoïde sur le bloc moteur et remonter le démarreur manuel. Enduire le filetage des vis avec du produit Screw Lock. No de pièce 384848. Voir 9.
3. Monter le câble noir négatif de batterie et la tresse de masse du bloc moteur sur le support inférieur arrière de démarreur. Voir 10.
4. Lubrifier les brides de palier de levier de commande (A) avec de la graisse Triple Guard™, et fixer le levier et les brides sur le support de démarreur, à l'aide des vis. Pour faciliter le montage des câbles sur les petites bornes de solénoïde, desserrer le ground écrou et le grand câble de démarreur. Monter le fil (B) de l'interrupteur de démarreur sur la petite borne de solénoïde et le fil (C) de l'interrupteur de démarrage au point mort sur l'autre petite borne de solénoïde. Fixer avec les rondelles-frein et les écrous.
- Monter la grande bague de borne du câble rouge positif de la batterie (D) sur la grande borne supérieure du solénoïde; fixer avec la rondelle, frein et l'écrou, comme indiqué. Enduire les vis de support inférieur, les vis de borne et les extrémités de câble avec du produit Neoprene Dip, no de pièce 909570. Voir 11.
- Monter le couvercle cache-poussière en caoutchouc (E) sur la borne supérieure du solénoïde. Voir 11.
- 4a. Disposer les câbles autour du démarreur, faire disparaître le jeu excessif. Monter les brides de câble et fixer à l'aide de la vis de bride de câble, sur le capot inférieur du moteur. Voir 12.
5. Monter la bride "J" (F) sur le couvercle d'échappement et fixer le fil de démarrage au point mort. Disposer le fil à travers la grande bride "J" (G), au sommet de la culasse. Voir 13.

Einbau des Elektrostarters und Magnetschalters

1. Den manuellen Rückspulstarter, Steuerhebelklemme und backbordseitige Halterung ausbauen. Siehe 8.
2. Die neue im Bausatz mitgelieferte Funken-einstellschraube mit dem von der wegge-worfenen backbordseitigen Halterung ausge-bautem Gummipuffer, Unterlegscheibe und Mutter einbauen. Den Elektrostarter und Magnetschalter am Motorblock befestigen und den manuellen Starter einbauen. Schraubensicherungsmittel, Teilnr. 384848, an den Schraubengewinden auftragen. Siehe 9.
3. Das schwarze Batterieinuskabel und Motorblockmassband an der hinteren, un-teren Starterhalterung einbauen. Siehe 10.
4. Die Steuerhebelklammer (A) mit Dreifachschuttfett schmieren und Hebel und Klemmen mit Schrauben an der Starter-halterung befestigen. Zum leichteren Einbau der Drähte an den kleinen Magnetschalter-klemmen die grosse Starterkabelmutter (B) an der kleinen Magnetschalterklemme und das Leelaufstartschalterkabel (C) an der anderen kleinen Magnetschalterklemme einbauen und mit Sicherungsscheiben und Muttern sichern. Die grosse Ringklemme des roten Batterie-pluskabels (D) an der grossen oberen Magnet-schalterklemme einbauen und mit Sicherungs-scheibe und Mutter, wie gezeigt, sichern. Die unteren Halterungsschrauben, Klemmen-schrauben und Kabelenden mit Neopren Tauchlack, Teilnr. 909570, bestreichen. Siehe 11. Die Gummimuffenabdeckung (E) über der oberen Magnetschalterklemme ein-bauen. Siehe 11.
- 4a. Die Kabel um den Starter herum verlegen. Übermässigen Durchhang beseitigen. Die Kabelklemme einbauen und mit der Kabel-klemmenschraube am unteren Motorhauben-gehäuse sichern. Siehe 12.
5. Die J-Klemme (F) an der Auspuffabdeckung einbauen und das Leelaufstartkabel fest-machen. Das Kabel durch die grosse J-Klemme (G) oben am Zylinderkopf nach oben führen. Siehe 13.

Installazione del motorino d'avviamento elettrico e del solenoide

1. Asportare l'avviatore ad avvolgimento manuale, la graffia della leva di comando e la staffa di babordo. Vedere 8.
2. Installare la nuova vite di regolazione dell'accensione fornita in dotazione, usando il cuscinetto di gomma, la rosetta e il dado tolti dalla staffa di babordo precedentemente scartata. Montare il motorino d'avviamento elettrico e il solenoide sul blocco motore ed installare l'avviatore manuale. Applicare il prodotto Screw Lock N/P 384848 sulla filettatura della vite. Vedere 9.
3. Inserire il cavo negativo (-) nero della batteria e la fascetta di messa a terra del blocco motore nella staffa inferiore posteriore del motorino d'avviamento. Vedere 10.
4. Lubrificare la graffia del cuscinetto della leva di comando (A) con del grasso Triple Guard™ e fissare la leva e la graffia alla staffa del motorino d'avviamento mediante viti. Per inserire più facilmente i fili nei morsetti piccoli del solenoide, svitare il dado grande del cavo del motorino d'avviamento ed il cavo stesso. Inserire il conduttore dell'interruttore d'avvia-mento in folle (C) nell'altro piccolo morsetto del solenoide, fissando con rosette d'arresto e dadi. Installare il grande capocorda ad anello del cavo positivo rosso della batteria (D) nel morsetto grande superiore del solenoide, fissando con la rosetta d'arresto e il dado, come illustrato. Spalmare le viti della staffa inferiore, le viti del morsetto e le estremità del cavo con Neoprene Dip N/P 909570. Vedere 11. Installare la guaina di gomma (E) sul morsetto superiore del solenoide. Vedere 11.
- 4a. Far passare i cavi attorno al motorino d'avviamento, eliminando il gioco eccessivo. Installare il morsetto del cavo e fissarlo con l'apposita vite all'alloggiamento della care-natura inferiore del motore. Vedere 12.
5. Installare la graffia a "J" (F) nel coperchio dello scarico e fissare il conduttore di avvia-mento in folle. Far passare il conduttore attraverso la graffia grande a "J" (G) in cima alla testa cilindrica. Vedere 13.

Installation av elstart och solenoid

1. Tag bort den manuella starten, kontroll-spåksklämmen och babords fäste. Se 8.
2. Installera den nya gnistjusteringsskruv som medföljer i satsen med gummibuffert, bricka och mutter som togs bort från det kasserade babordsfästet. Montera elstart och solenoid-aggregat på motorblocket och installera manuella starten. Använd Screw Lock reservdelnummer 384848 på skruvgångarna. Se 9.
3. Installera negativa (-) svarta batterikablen och motorblockets jordledning bak till på nedre startfästet. Se 10.
4. Smörj kontrollspåksens jägerklämmor (A) med Triple-Guard™ Grease samt fäst spåken och klämmorna på startfästet med skruvar. Det går lättare att installera trådarna på de små solenoiduttagen om man lossar den stora startkabelmuttern och kabeln. Installera startströmbrytarledningen (B) på lilla solenoid-uttaget och neutralstartströmbrytarledningen (C) på det andra lilla solenoiduttaget, fäst med låsbrickor och muttrar. Installera den "röda" positiva batterikabelns (D) stora ringuttag på stora övre solenoiduttaget, fäst med låsbricka och mutter så som visas. Stryk Neoprene Dip reservdelnummer 909570 på nedre fästets skruvar, uttags-skruvar och kabeländar. Se 11. Installera gummikåpan (E) över övre solenoiduttaget. Se 11.
- 4a. Drag kablarna runt starten och se till att de inte är slaka. Installera kabelklämmor och fäst med kabelklämskruven på nedre motor-kåphuset. Se 12.
5. Installera "J"-klämmorna (F) på avgaskåpan och fäst neutralstartledningen. Drag upp ledningen genom stora "J"-klämmorna (G) ovanpå cylinderlocket. Se 13.

ENGLISH

6. On 1977 thru 1980 models route neutral start lead around lower water cover of cylinder head. Install "J" clamp on lower starboard water cover. See 14.

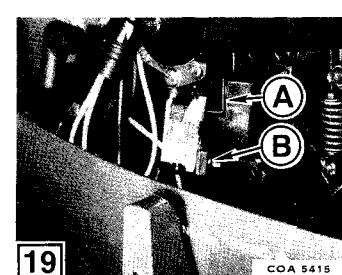
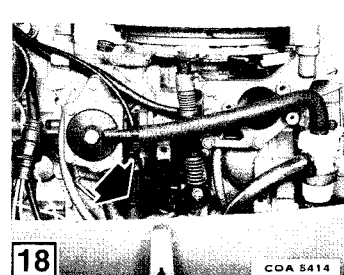
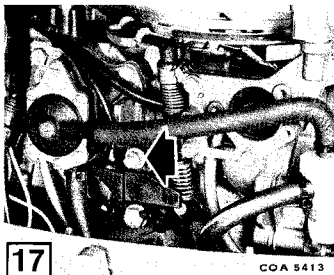
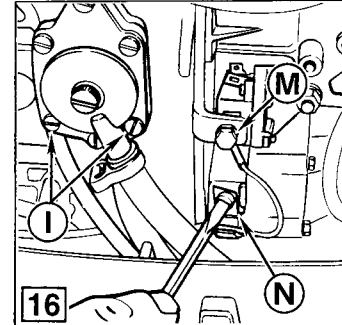
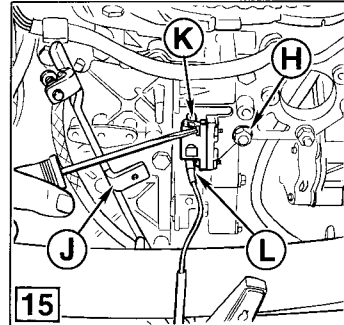
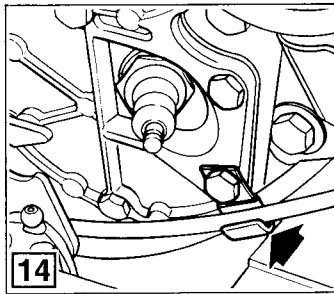
Installation and Adjustment of Safety Switch

Follow steps 1 thru 6 for 1977 thru 1980 models. Follow steps 7 thru 10 for 1981 and later models.

1. Remove two nuts (H) and move starboard bracket out of the way. See 15.
2. Remove 2 fuel pump screws (I) and move fuel pump out of the way. See 16.
3. Remove shifter lock (J). See 15.
4. Install neutral start switch (K) on starboard bracket with two 6-32 x 5/8" screws, flat washers, and square nuts provided. Attach solenoid lead (L) to lower neutral start switch terminal. See 15.
5. Install neutral safety switch adjusting screw and nut (M) in shifter lock. See 16.
6. Re-install shifter lock to powerhead. Re-install fuel pump. Locate solenoid lead in clamp (N). See 16.

Follow steps 7 thru 10 for 1981 and later models.

7. Remove screw from safety switch bracket. See 17.
8. Disconnect starter lock out cable from the safety switch bracket. See 18.
9. Install safety switch ground strap (A) between the safety switch bracket and safety switch. Install safety switch with 2 screws, 2 flat washers, and 2 locknuts (B) to the bracket. See 19.



ESPAÑOL

6. En modelos de 1977 a 1980 encamine el cable de arranque en neutro, alrededor de la tapa de agua inferior de la culata. Instale la abrazadera tipo "J" en la tapa de agua en el lado inferior de estribor. Vea 14.

Instalación y Ajuste del Interruptor de Seguridad

Siga los pasos 1 al 6 para modelos de 1977 a 1980. Siga los pasos 7 al 10 para modelos de 1981 y más recientes.

1. Remueva dos tuercas (H) y mueva el soporte de estribor hacia un lado. Vea 15.
2. Remueva los dos tornillos de la bomba de combustible (I) y mueva la bomba hacia un lado. Vea 16.
3. Remueva la traba de cambios (J). Vea 15.
4. Instale el interruptor de arranque en neutro (K), en el soporte de estribor con dos tornillos de 6-32 x 5/8", arandelas y tuercas cuadradas suministradas. Instale el cable del solenoide (L), en el terminal inferior del interruptor de arranque en neutro. Vea 15.
5. Instale la tuerca y el tornillo de ajuste del interruptor de arranque en neutro (M), en la traba de cambios. Vea 16.
6. Reinstale la traba de cambios en la cabeza de fuerza. Reinstale la bomba de combustible. Coloque el cable del solenoide en la abrazadera (N). Vea 16.

Siga los pasos 7 al 10 para modelos de 1981 y más recientes.

7. Remueva el tornillo del soporte del interruptor de seguridad. Vea 17.
8. Desconecte el cable de traba del arranque del soporte del interruptor de seguridad. Vea 18.
9. Instale el cable de tierra del interruptor de seguridad (A), entre el soporte del interruptor de seguridad y el interruptor de seguridad. Instale el interruptor de seguridad con 2 tornillos, 2 arandelas y 2 tuercas de seguridad (B), al soporte. Vea 19.

FRANÇAIS

6. Sur les modèles 1977 à 1980, faire passer le câble de démarrage au point mort autour du couvercle de refroidissement inférieur de la culasse. Monter la bride "J" sur le couvercle de refroidissement droit inférieur. Voir 14.

Montage et réglage de l'interrupteur de sécurité.

Suivre les paragraphes 1 à 6 pour les modèles 1977 à 1980. Suivre les paragraphes 7 à 10 pour les modèles 1981 et suivants.

1. Déposer les deux écrous (H) et placer le support droit hors du chemin. Voir 15.
2. Déposer les deux vis de pompe d'alimentation (I) et déplacer la pompe d'alimentation hors du chemin. Voir 16.
3. Déposer le verrouillage de changement de vitesses (J). Voir 15.
4. Monter l'interrupteur de démarrage au point mort (K) sur le support droit, avec les deux vis 6-32 x 5/8", les rondelles plates et les écrous carrés fournis. Fixer le câble de solénoïde (L) sur la borne de l'interrupteur de démarrage au point mort. Voir 15.
5. Monter la vis de réglage d'interrupteur de sécurité de démarrage au point mort et l'écrou (M) sur le verrouillage de changement de vitesses. Voir 16.
6. Remonter le verrouillage de changement de vitesses sur le moteur. Remonter la pompe d'alimentation. Placer le câble de solénoïde dans la bride (N). Voir 16.

Suivre les paragraphes 7 à 10 pour les modèles 1981 et suivants.

7. Déposer la vis du support d'interrupteur de sécurité. Voir 17.
8. Débrancher le câble de verrouillage de starter du support d'interrupteur de sécurité. Voir 18.
9. Monter la tresse de masse de l'interrupteur de sécurité (A), entre le support d'interrupteur lui-même. Monter l'interrupteur de sécurité avec deux vis, deux rondelles plates, et deux contre-écrous (B), sur le support. Voir 19.

DEUTSCH

6. An 1977er bis 1980er Modellen das Leerlaufstartkabel um die untere Wasserabdeckung des Zylinderkopfs herum führen. Die J-Klemme an der unteren, steuerbordseitigen Wasserabdeckung einbauen. Siehe 14.

Einbau und Einstellung des Sicherheitsschalters

Die Schritte 1 bis 6 für 1977er bis 1980er Modelle befolgen. Die Schritte 7 bis 10 für 1981er und spätere Modelle befolgen.

1. Die zwei Muttern (H) ausbauen und die Steuerbordhalterung aus dem Weg schaffen. Siehe 15.
2. Die zwei Kraftstoffpumpenschrauben (I) ausbauen und die Kraftstoffpumpe aus dem Weg schaffen. Siehe 16.
3. Die Schaltersperre (J) ausbauen. Siehe 15.
4. Den Leerlaufstartschalter (K) an der Steuerbordhalterung mit den zwei 6-32 x 5/8" Schrauben, flachen Unterlegscheiben und beiliegenden Viereckmuttern einbauen. Das Magnetschalterkabel (L) an der unteren Leerlaufstartschalterklemme befestigen. Siehe 15.
5. Die Leerlaufstartschalter-Einstellschraube und Mutter (M) in der Schaltersperre einbauen. Siehe 16.
6. Die Schaltersperre wieder im Motorkopf einbauen. Die Kraftstoffpumpe wieder einbauen. Das Magnetschalterkabel in die Klemme (N) einsetzen. Siehe 16.

Die Schritte 7 bis 10 für 1981er und spätere Modelle befolgen.

7. Die Schraube von der Sicherheitsschaltheraltung ausbauen. Siehe 17.
8. Das Startersperrenkabel von der Sicherheitsschaltheraltung abtrennen. Siehe 18.
9. Das Sicherheitsschalther-Masseband (A) zwischen der Sicherheitsschaltheraltung und dem Sicherheitsschalter einbauen. Den Sicherheitsschalter mit den 2 Schrauben, 2 flachen Scheiben und 2 Sicherungsmuttern (B) an der Halterung einbauen. Siehe 19.

ITALIANO

6. Nei modelli 1977-1980, far passare il conduttore di avviamento in folle attorno al coperchio inferiore della testa cilindri. Installare la graffa a "J" sul coperchio inferiore di tribordo dell'acqua. Vedere 14.

Installazione e regolazione dell'interruttore di sicurezza

Nei modelli 1977-1980, seguire le istruzioni da 1 a 6. Nei modelli 1981 e successivi, seguire le istruzioni da 7 a 10.

1. Togliere i due dadi (H) e allontanare la staffa di tribordo. Vedere 15.
2. Togliere le due viti della pompa di alimentazione (I) e allontanare la pompa di alimentazione. Vedere 16.
3. Asportare il fermo dello spostatore (J). Vedere 15.
4. Installare l'interruttore di avviamento in folle (K) sulla staffa di tribordo con le due viti 6-32 x 5/8", le rosette piane e i dadi quadrati forniti in dotazione. Allacciare il conduttore del solenoide (L) al morsetto inferiore dell'interruttore di avviamento in folle. Vedere 15.
5. Installare la vite di regolazione dell'interruttore di avviamento in folle e il relativo dado (M) nel fermo dello spostatore. Vedere 16.
6. Rimontare il fermo dello spostatore nel blocco motore. Rimontare la pompa di alimentazione. Collocare il conduttore del solenoide nel morsetto (N). Vedere 16.

Per i modelli 1981 e successivi, seguire le istruzioni da 7 a 10.

7. Togliere la vite dalla staffa dell'interruttore di sicurezza. Vedere 17.
8. Disinserire il cavo di bloccaggio del motorino d'avviamento dalla staffa dell'interruttore di sicurezza. Vedere 18.
9. Installare la fascetta di messa a terra dell'interruttore di sicurezza (A) tra la staffa dell'interruttore di sicurezza e l'interruttore stesso. Installare l'interruttore di sicurezza mediante due viti, due rosette piane e due controdadi (B) alla staffa. Vedere 19.

SVENSKA

6. På modeller från 1977 t.o.m. 1980 dras neutralstartledningen runt nedre vattenkåpan på cylindlocket. Installera "J"-klämman på nedre styrbords vattenkåpa. Se 14.

Installation och justering av säkerhetsströmbrytare

Följ punkterna 1 t.o.m. 6 för modeller från 1977 t.o.m. 1980. Följ punkterna 7 t.o.m. 10 för modeller från 1981 och framåt.

1. Tag bort två muttrar (H) och för undan styrbords fäste. Se 15.
2. Tag bort 2 bränslepumpskruvar (I) och för undan bränslepumpen. Se 16.
3. Tag bort vaxellåset (J). Se 15.
4. Installera neutralstartströmbrytaren (K) på styrbordsfästet med två 6-32 x 5/8" skruvar, flata brickor, och fyrkantsmuttrar, som medföljer. Fäst solenoidledningen (L) på nedre neutralstartströmbrytarens uttag. Se 15.
5. Installera neutralstartströmbrytarens justeringsskruv och mutter (M) i vaxellåset. Se 16.
6. Sätt tillbaka vaxellåset på drivhuvudet. Sätt tillbaka bränslepumpen. Placera solenoidledningen i klämman (N). Se 16.

Följ punkterna 7 t.o.m. 10 för modeller från 1981 och framåt.

7. Tag bort skruven från säkerhetsströmbrytarfästet. Se 17.
8. Koppla loss startspärrkabeln från säkerhetsströmbrytarens fäste. Se 18.
9. Installera säkerhetsströmbrytarens jordledning (A) mellan säkerhetsströmbrytarfästet och säkerhetsströmbrytaren. Installera säkerhetsströmbrytaren med 2 skruvar, 2 flata brickor och 2 låsmuttrar (B) på fästet. Se 19.

ENGLISH

10. Re-attach starter lock out cable to safety switch bracket and secure assembly to engine block. See 20.

11. Connect a test light or meter between the safety start switch and engine ground.

⚠ A light or meter reading should be noted when engine is in neutral position only. See 21.

⚠ 12. A light or meter reading should not be made when engine is shifted into forward or reverse and the switch plunger should not "bottom."

⚠ If continuity is made in forward or reverse the safety switch will have to be adjusted. See 22.

13. 1977 thru 1980 models have the adjusting screw (C) located on the shifter lock. See 23.

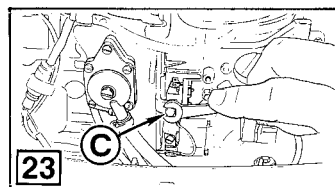
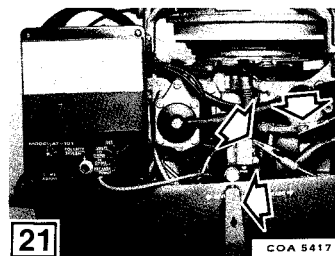
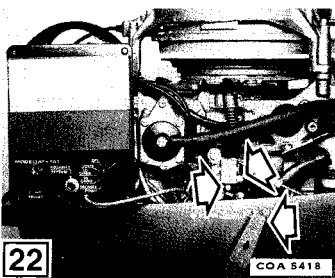
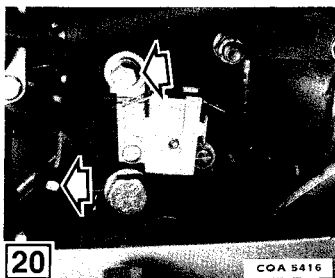
1981 and later models have the adjusting screw located on the shift bracket. See 22.

14. Install propeller test wheel, place motor in test tank, hook up battery cables and timing light.

⚠ 15. To check adjustment of neutral start switch screw, shift motor into forward and press start button. Starter should not engage. Repeat procedure in reverse. If motor starts in either forward or reverse re-adjust neutral start switch.

16. Shift motor into neutral and press start button, motor should start. Allow it to warm up. Check ignition timing following adjustment procedure in the Service Manual under "Ignition System."

17. Set wide open throttle spark advance adjustment screw with timing light on #1 cylinder spark plug. Adjust screw (see chart on page 7) before top dead center timing mark on flywheel.



ESPAÑOL

10. Reinstale el cable de traba del arranque en el soporte del interruptor de seguridad y asegure el conjunto al bloque del motor. Vea 20.

11. Conecte una luz de continuidad o un óhmetro entre el interruptor de seguridad del arranque y la tierra del motor.

⚠ Una luz o lectura del óhmetro deberá ser notada solamente cuando el motor está en posición neutral. Vea 21.

⚠ 12. Una luz o lectura del óhmetro no deberá ser notada cuando el motor es cambiado a marcha adelante o reverso y el contacto de resorte no deberá llegar hasta el "fondo."

⚠ Si se hace continuidad en marcha adelante o reverso, el interruptor de seguridad tendrá que ser ajustado. Vea 22.

13. Modelos de 1977 a 1980 tienen el tornillo de ajuste (C) localizado en la traba de cambios. Vea 23.

Modelos de 1981 y más recientes tienen el tornillo de ajuste localizado en el soporte de cambios. Vea 22.

14. Instale una hélice de prueba, coloque el motor en el tanque de prueba, conecte los cables de batería y una lámpara de tiempo.

⚠ 15. Para verificar el ajuste del tornillo del interruptor de arranque en neutro, ponga el motor en marcha adelante, y presione el botón de arranque. El arranque no deberá engranar. Repita el procedimiento en reverso. Si el motor arranca en marcha adelante o reverso, reajuste el interruptor de arranque en neutro.

16. Ponga el motor en neutro y presione el botón de arranque, el motor deberá arrancar. Déjelo que se caliente. Verifique el avance del encendido siguiendo los procedimientos de ajuste del Manual de Servicio bajo "Sistema de Ignición."

17. Regule el tornillo de ajuste de avance del encendido, a máxima aceleración con la lámpara de tiempo en el cable de la bujía del cilindro No. 1. Ajuste el tornillo (vea la tabla en la página 7) a los grados especificados, antes del punto muerto superior, sobre la marca del encendido en el volante.



Relativo a Seguridad

FRANÇAIS

10. Fixer à nouveau le câble de verrouillage de démarreur sur le support d'interrupteur de sécurité, et fixer l'ensemble sur le bloc moteur. Voir 20.

11. Raccorder une lampe d'essai ou un appareil de contrôle entre l'interrupteur de démarrage au point mort et la masse du moteur.

⚠ La lampe ne doit s'allumer, et l'appareil ne doit donner d'indication que si le moteur se trouve au point mort. Voir 21.

⚠ 12. La lampe ne peut s'allumer et l'appareil ne peut donner d'indication lorsque le moteur se trouve en marche avant ou en marche arrière, et le plongeur de l'interrupteur ne doit pas "toucher."

⚠ Si il y a continuité en marche avant ou en marche arrière, il faut régler l'interrupteur de sécurité. Voir 22.

13. Sur les modèles 1977 à 1980, la vis de réglage (C) se trouve sur le support de changement de vitesses. Voir 23.

Sur les modèles 1981 et suivants, la vis de réglage se trouve sur le support de changement de vitesses. Voir 22.

14. Monter la roue d'essai d'hélice, placer le moteur dans le réservoir d'essai, brancher les câbles de batterie et le stroboscope.

⚠ 15. Pour contrôler le réglage de la vis mort, mettre le moteur en marche avant et enfoncer le bouton de démarreur. Le démarreur ne peut tourner. Répéter le processus en marche arrière. Si le moteur démarre en marche avant ou en marche arrière, il faut régler à nouveau l'interrupteur de démarrage au point mort.

16. Mettre le moteur au point mort et enfoncer le bouton de démarreur. Le moteur doit se mettre en marche. Laisser le moteur se réchauffer. Contrôler le calage à l'allumage en suivant le processus du réglage indiqué dans le manuel d'entretien, sous le titre "allumage."

17. Ouvrir en grand la vis de réglage de l'avance, alors que le stroboscope est branché sur la bougie du cylindre No 1. Régler la vis (voir tableau à la page 7) avant la marque de point mort haut, sur le volant.



Point de Sécurité

DEUTSCH

10. Das Startersperrenkabel wieder an der Sicherheitsschalterhalterung befestigen und die Baugruppe am Motorblock sichern. Siehe 20.

11. Eine Prüfleuchte oder Messgerät zwischen dem Sicherheitsschalter und der Motor-erdung anschließen.

⚠ Nur wenn sich der Motor in der Leerlaufstellung befindet, sollte eine Leucht- oder Messanzeige erfolgen. Siehe 21.

⚠ 12. Eine Leucht- oder Messanzeige sollte nicht erfolgen, wenn der Motor in den Vorwärts- oder Rückwärtsgang geschaltet wird und der Schalterstößel sollte nicht "unten anschlagen."

⚠ Falls im Vorwärts- oder Rückwärtsgang Durchgang erfolgt, muss der Sicherheitsschalter nachgestellt werden. Siehe 22.

13. Bei 1977er bis 1980er Modellen befindet sich die Einstellschraube (C) an der Schaltebelsperre. Siehe 23.

1981er und spätere Modelle haben die Einstellschraube an der Schalthalterung. Siehe 22.

14. Das Propellerstesträd einbauen, den Motor in den Prüftank setzen, die Batteriekabel und die Stroboskoplampe anschließen.

⚠ 15. Zur Überprüfung der Einstellung der Leerlaufstarterschraube den Motor in den Vorwärtsgang schalten und den Startknopf drücken. Der Starter darf nicht anspringen. Das Verfahren im Rückwärtsgang wiederholen. Falls der Motor entweder im Vorwärts- oder Rückwärtsgang startet, den Leerlaufstarterschalter nachstellen.

16. Den Motor in den Leerlauf schalten und den Startknopf drücken. Der Motor sollte starten. Lassen Sie ihn warmlaufen. Die Zündzeiteinstellung gemäß dem unter "Zündanlage" im Wartungshandbuch aufgeführten Einstellverfahren überprüfen.

17. Die Drosselklappen-Funkenvoreinstellungsschraube bei auf der Zündkerze Nr. 1 befindlicher Stroboskoplampe auf "ganz offen" einstellen. Die Schraube (siehe Tabelle auf Seite 7) vor der oberen Totpunktzeiteinstellung am Schwungrad einstellen.



Sicherheitshinweis

ITALIANO

10. Ricollegare il cavo di bloccaggio del motorino d'avviamento alla staffa dell'interruttore di sicurezza e fissare il tutto al blocco motore. Vedere 20.

11. Collegare una lampadina di prova o un contatore tra l'interruttore di sicurezza e la massa del motore.

⚠ La lampadina dovrebbe accendersi, o il contatore indicare un determinato valore, soltanto quando il motore è in posizione di folle. Vedere 21.

⚠ 12. La lampadina non dovrebbe accendersi, né il contatore indicare alcun valore, quando il motore si trova in marcia avanti o in retromarcia e lo stantuffo dell'interruttore non si trova sul fondo.

⚠ Qualora sia indicata continuità in marcia avanti o in retromarcia, occorre regolare l'interruttore di sicurezza. Vedere 22.

13. Nei modelli 1977-1980, la vite di regolazione (C) è ubicata sul fermo dello spostatore. Vedere 23.

Nei modelli 1981 e successivi, la vite di regolazione è ubicata sulla staffa del cambio. Vedere 22.

14. Installare un elica di prova, immergere il motore in una vasca di prova, agganciare i cavi della batteria e la lampadina di messa in fase.

⚠ 15. Per controllare la regolazione della vite dell'interruttore di avviamento in folle, innestare la marcia avanti e premere il pulsante di avviamento. Il motorino di avviamento non dovrebbe entrare in funzione. Ripetere l'operazione con la retromarcia. Se il motorino d'avviamento entra in funzione in marcia avanti o in retromarcia, regolare l'interruttore di avviamento in folle.

16. Mettere il motore in folle e premere il pulsante di accensione: il motore dovrebbe accendersi. Farlo riscaldare. Controllare la messa in fase dell'accensione sulla base di quanto indicato nel manuale di assistenza tecnica al capitolo "impianto di accensione."

17. Aprire completamente la vite di regolazione dell'anticipo all'accensione, con la luce di messa in fase sulla condela del cilindro n. 1. Regolare la vite (vedere schema a pagina 7) prima del segno di punto morto superiore sul volante.



Avente Attenzione con la Sicurezza

SVENSKA

10. Fäst åter startspärrkabeln på säkerhetsströmbrytarens fäste och fäst aggregatet på motorblocket. Se 20.

11. Anslut en provlampa eller mätare mellan säkerhetsstartströmbrytaren och motorns jordning.

⚠ Lampan eller mätaren skall endast ge utslag när motorn är i neutralläge. Se 21.

⚠ 12. Lampan eller mätaren skall inte ge utslag när motorn växlar framåt eller bakåt och strömbrytarplungen skall inte "botta."

⚠ Om det föreligger kontakt i fram- eller bakriktningen, måste säkerhetsströmbrytaren justeras. Se 22.

13. Modeller från 1977 t.o.m. 1980 har justeringsskruven (C) på växellåset. Se 23.

På 1981 års och senare modeller är ställsruven placerad på fjärrreglaget. Se 22.

14. Installera propellerprovhjul, placera motorn i provtank, krocka upp batterikablarna och installationslampen.

⚠ 15. För att kontrollera justeringen av neutralstartens strömbrytararkrur lägger man motorn i framväxel och trycker ned startknappen. Starten skall inte kopplas in. Upprepa proceduren med bakväxel. Om motorn startar i antingen framåt- eller bakväxel skall neutralstartströmbrytaren omjusteras.

16. Lagg motorn i neutralläge och tryck på startknappen; motorn skall starta. Låt den värmas upp. Kontrollera tändinställningen enligt justeringsanvisningarna i servicehandboken under "Tändsystem."

17. Ställ in vidöppna spjällets gnistförställningsjusteringsskruv med installationslampen på tändstiftet för cylinder nr 1. Justera skruven (se tabellen på sid. 7) framför övre dödlägesmärket på svänghjulet.



Säkerhet

VGUSH

Year	25 Models	35 Models
1977, 78	34°	34°
1979	34°	30°
CS	34°	30°
CI	34°	32°
CN	30°	30°

Operating Instructions

Battery and Battery Box (Not supplied with kit)

Read and understand battery manufacturer's safety information supplied with battery, before installation is attempted.

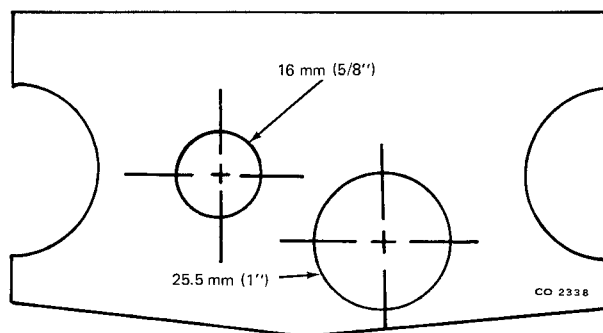
In order to operate your electrical system, a good 12 volt battery is required (not supplied with motor). For best performance, we recommend a 12 volt battery with a 350 amperes cold cranking rating at 0° F (-18° C) and 100 minutes reserve capacity rating at 80° F (27° C). (61 ampere hour reference.)

Battery should be installed in a battery box and properly secured to the boat.

We do not recommend the use of maintenance free or sealed batteries.

Note Connecting the cables to the battery should be the last step in your installation. Be sure negative (-) battery cable, black, is securely attached to negative terminal on battery and positive (+) battery cable, red, is securely attached to positive terminal on battery.

1. Turn throttle grip to start position.
2. Move shift lever to neutral position. Motor can be started ONLY in neutral shift position.
3. Cold Motor - Pull choke knob all the way out. Warm Motor - Do not choke.



Año	Modelos 25	Modelos 35
1977, 78	34°	34°
1979	34°	30°
CS	34°	30°
CI	34°	32°
CN	30°	32°

Instrucciones de Operación

Batería y Caja de Batería (No es suministrada con el Conjunto)

Lea y comprenda la información de seguridad del fabricante, suministrada con la batería, antes de intentar instalarla.

Para operar su sistema eléctrico, una buena batería de 12 Voltios es requerida (no es suministrada con el motor). Para mejor rendimiento nosotros recomendamos una batería de 12 Voltios con capacidad nominal de 350 Amperios de arranque en frío a 0°F (-18°C) y 100 minutos de capacidad de reserva a 80°F (27°C). (Referencia de 61 Amperios hora.)

La batería deberá ser instalada en una caja de batería, y asegurada apropiadamente a la embarcación.

Nosotros no recomendamos el uso de baterías que no requirieren mantenimiento o baterías selladas.

Note El conectar los cables a la batería, debe ser su último paso en la instalación. Asegúrese que el cable de batería negro, negativo (-) sea seguramente fijado al terminal negativo en la batería y el cable de batería positivo (+) rojo, sea seguramente fijado al terminal positivo en la batería.

1. Gire el puño de aceleración a la posición de arranque (start).
2. Mueva la palanca de cambios a la posición de neutro. El motor puede ser arrancado SOLAMENTE en la posición de neutro.
3. Motor frío — Hale el botón del cebador completamente hacia afuera. Motor caliente — No lo cebe.

Année	Modèles 25	Modèles 35
1977, 78	34°	34°
1979	34°	30°
CS	34°	30°
CI	34°	32°
CN	30°	30°

Instructions d'utilisation

Batterie et Coffret à Batterie (Non fournis avec le Kit)

Lire et comprendre les informations de sécurité du fabricant de la batterie fournies avec la batterie, avant d'essayer de l'installer.

Afin de faire fonctionner le circuit électrique, il faut avoir une bonne batterie de 12 volts (qui n'est pas fournie avec le moteur). Pour obtenir des performances idéales, nous recommandons de se servir d'une batterie de 12 volts, avec une puissance nominale à froid de 350 ampères, à 0°F et une capacité nominale de réserve de 100 minutes à 80°F (référence: 61 ampère heure.)

La batterie doit être montée dans un boîtier et correctement fixée au bateau. Nous ne recommandons pas d'utiliser des batteries sans entretien ou des batteries scellées.

Note Le raccordement des câbles de la batterie doit être la dernière étape de l'installation. S'assurer que le câble négatif de la batterie, noir, est soigneusement fixé à la borne négative de la batterie et que le câble positif, rouge, de la batterie est fermement fixé à la borne positive de la batterie.

1. Mettre la poignée d'accélérateur en position de démarrage.
2. Placer le levier de changement de vitesses au point mort. Le moteur ne peut démarrer QUE dans la position de point mort.
3. Moteur froid — Tirer le bouton de starter à bout de course. Moteur chaud — Ne pas utiliser le starter.

Baujahr	Modelle 25	Modelle 35
1977, 78	34°	34°
1979	34°	30°
CS	34°	30°
CI	34°	32°
CN	30°	30°

Betriebsanleitung

Batterie und Batteriekasten (im Bausatz nicht mitgeliefert)

Bevor der Einbau unternommen wird, die Sicherheitshinweise des Batterieherstellers lesen und verstehen.

Damit Sie Ihre elektrische Anlage betreiben können, ist eine gute 12 V Batterie erforderlich (nicht mit dem Motor mitgeliefert). Zur besten Leistung empfehlen wir eine 12 V Batterie mit einer Kaltstartleistung von 350 A bei -18°C und einer Reserveleistung von 100 Minuten bei 27°C. (Referenz 61 Ah)

Die Batterie sollte in einem Batteriekasten eingebaut sein und richtig am Boot befestigt sein.

Wir empfehlen die Verwendung von wartungsfreien oder versiegelten Batterien nicht.

Note Der Anschluss der Kabel an die Batterie sollte Ihr letzter Arbeitsschritt beim Einbau sein. Sicherstellen, dass das schwarze Batterieminuskabel gut am Minuspol der Batterie und dass das rote Batteriepluskabel gut an der Plusklemme der Batterie befestigt ist.

1. Den Gasgriff in die Startstellung drehen.
2. Den Schalthebel in die Leerlaufstellung stellen. Der Motor kann NUR in der Leerlaufstellung gestartet werden.
3. Bei kaltem Motor: Den Chokeknopf ganz herausziehen. Bei warmem Motor: Choke nicht betätigen.

Anno	Modelli 25	Modelli 35
1977, 78	34°	34°
1979	34°	30°
CS	34°	30°
CI	34°	32°
CN	30°	30°

Istruzioni per il funzionamento

Batteria e scatola della batteria (non fornita in dotazione)

Leggere attentamente le informazioni concernenti la sicurezza della batteria, fornite insieme a quest'ultima, prima di procedere all'installazione.

Per far funzionare il vostro impianto elettrico, occorre una buona batteria da 12 volt (non fornita insieme al motore). Per un migliore rendimento, raccomandiamo una batteria da 12 volt con potenza di avviamento a freddo di 350 amper a -18°C ed una capacità di riserva di 100 minuti a 27°C. (Riferimento 61 amper ora.)

La batteria va installata in un'apposita scatola e fissata debitamente all'imbarcazione. Sconsigliamo l'uso di batterie sigillate o esenti da manutenzione.

Note L'inserimento dei cavi alla batteria dev'essere effettuato per ultimo. Accertarsi che il cavo negativo (-), della batteria, sia ben allacciato al morsetto negativo sulla batteria e che il cavo positivo (+), rosso, sia ben allacciato al morsetto positivo sulla batteria.

1. Mettere la manopola di comando gas nella posizione di avviamento.
2. Spostare la leva del cambio in posizione di folle. Il motore può essere avviato SOLTANTO in posizione di folle.
3. Motore freddo — Tirare interamente il pomello dell'aria. Motore caldo — Non tirare il pomello dell'aria.

År	25 modeller	35 modeller
1977,78	34°	34°
1979	34°	30°
CS	34°	30°
CI	34°	32°
CN	30°	30°

Bruksanvisning

Batteri och batterilåda (medföljer ej i satsen)

Läs och förstå batteritillverkarens säkerhetsinformation som medföljer batteriet, innan Du försöker Dig på en installation.

För att driva det elektriska systemet behövs det ett bra 12V batteri (levereras ej med motorn). För bästa prestanda rekommenderar vi ett 12V batteri med 350 amp runtdragningsförmåga i kallt tillstånd vid 80°F (27°C). (61 amperetimmar.)

Batteriet skall installeras i en batterilåda och fästas ordentligt på båten.

Vi rekommenderar inte att underhållsfria eller förseglade batterier används.

Note Anslutningen av kablarna till batteriet skall vara sista steget i installationen. Se efter att negativa (-) batterikabeln, svart, är stadigt fäst på det negativa uttaget på batteriet och den positiva (+) batterikabeln, röd, sitter stadigt fäst på det positiva uttaget på batteriet.

1. Vrid gasreglagegreppet till startläge.
2. För växelspaken till neutralläge. Motorn kan ENDAST startas i neutralväxelläge.
3. Kall motor — Drag ut chokeknappen så långt det går. Varm motor — Använd inte choken.

Note A lock-out prevents starting motor in gear. If motor will not crank, reduce throttle to shift position or slower and move shift lever to neutral position.

! Attempting to manually start the engine while in gear may damage parts or cause the start in neutral feature to become inoperative. Start engine with shift lever in neutral position.

4. While seated, push start button to start motor. DO NOT hold start button in start position for over 10 seconds. If engine does not start, release momentarily and then try again. When motor starts, push choke in gradually until motor is running smoothly.

Note Do not press start button when engine is running.

! When replacement parts are required, use *Evinrude/Johnson* parts or parts with equivalent characteristics including type, strength, and material. Failure to do so may result in product malfunction and possible injury to the operator and/or passengers.

To the Installer

! Give these installation instructions to the future owner. The instructions contain safety warnings and other information vital to the continued safe use of the product.

To the New Owner

Retain these Installation Instructions with your Owner's/Operator's Manual. They contain installation, adjustment and operating information for future reference.

Note Una traba evita que el motor arranque en cambio. Si el motor no arranca, reduzca el acelerador a la posición de cambio de marchas (shift) o más bajo y mueva la palanca de cambios a la posición de neutro.

! Intentar arrancar el motor manualmente mientras está en cambio, puede dañar partes o causar que la característica de arranque en neutro quede inoperante. Arranque el motor con la palanca de cambios en la posición neutra.

4. Mientras está sentado, oprima el botón de arranque para arrancar el motor. NO mantenga el botón en la posición de arranque por más de 10 segundos. Se el motor no arranca, suéltelo momentáneamente y luego trate de nuevo. Cuando el motor arranque, empuje el cebador gradualmente hasta que el motor esté funcionando suavemente.

Note No oprima el botón de arranque cuando el motor esté funcionando.

! Cuando partes de repuesto sean requeridas use partes *Evinrude/Johnson* o partes con características equivalentes incluyendo tipo, resistencia y material. Falla en hacer esto, podrá resultar en mal funcionamiento del producto y posible perjuicio al operador y/o pasajeros.

Al Instalador

! Entregue estas instrucciones de instalación al futuro propietario. Las instrucciones contienen advertencias de seguridad y otras informaciones vitales para el uso seguro y continuado de este producto

Al Nuevo Propietario

Retenga estas instrucciones de instalación junto con su Manual del Operador/Propietario. Ellos contienen información de instalación, ajustes y operación para referencia futura

! Relativo a Seguridad

Note Un verrouillage empêche de mettre le moteur en marche lorsqu'il est en marche avant ou en marche arrière. Si le moteur refuse de tourner, réduire l'accélérateur en position de changement de vitesses ou en position inférieure et déplacer le levier de changement de vitesses pour le mettre au point mort.

! Il ne faut pas essayer de mettre le moteur en marche à la main lorsqu'il est en vitesse, car ceci risque d'endommager les pièces et d'entraîner une défaillance définitive du système de sécurité de démarrage au point mort. Mettre le moteur en marche alors que le levier de changement de vitesses est au point mort.

4. Une fois assis, pousser le bouton de démarreur afin de mettre le moteur en marche. NE PAS maintenir le bouton de démarreur en position de démarrage pendant plus de 10 secondes. Si le moteur refuse de démarrer, relâcher momentanément le bouton puis recommencer. Lorsque le moteur démarre, enfoncer progressivement le starter, jusqu'à ce que le moteur tourne régulièrement.

Note Ne pas enfoncer le bouton de démarreur alors que le moteur tourne

! En cas de remplacement de pièces, n'utiliser que des pièces *Evinrude/Johnson* ou des pièces présentant des caractéristiques équivalentes pour leur type, leur résistance et leur matière. Toute négligence sur ce point peut occasionner un mauvais fonctionnement du produit et entraîner des risques de blessure pour le pilote et/ou les passagers.

Avis à l'Installateur

! Donnez ces instructions d'installation au futur propriétaire. Elles contiennent des avertissements de sécurité et d'autres informations cruciales pour une utilisation durable et sûre du produit.

Avis au Nouveau Propriétaire

Conservez ces instructions d'installation dans votre manuel de l'utilisateur. Elles contiennent des informations de montage, de réglage et d'utilisation auxquelles vous pourrez vous reporter ultérieurement.

! Point de Sécurité

Note Eine Sperre verhindert, dass der Motor bei eingelegtem Gang startet. Dreht der Motor nicht durch, den Gashebel auf Schaltstellung oder langsamer stellen und den Schalthebel in die Leerlaufstellung bringen.

! Zu versuchen, den Motor bei eingelegtem Gang von Hand zu starten, kann Teile beschädigen oder bewirken, dass der Start-im-Leerlauf unwirksam wird. Den Motor bei auf Leerlaufstellung gestelltem Schalthebel starten.

4. Wenn man sich gesetzt hat, den Startknopf zum Starten des Motor drücken. Den Startknopf NICHT länger als 10 Sekunden in der Startstellung halten. Wenn der Motor nicht startet, kurz loslassen und erneut probieren. Wenn der Motor startet, allmählich den Choke hineinschieben, bis der Motor rund läuft.

Note Den Startknopf bei laufendem Motor nicht drücken.

! Wenn Ersatzteile benötigt werden, *Evinrude/Johnson* Teile oder Teile mit gleichwertigen Eigenschaften, einschliesslich Typ, Festigkeit und Werkstoff verwenden. Eine Nichtbeachtung kann zu einer Fehlfunktion des Produkts sowie zu einer möglichen Verletzung des Bootsfahrers und/oder der Insassen führen.

Für den Einbaumonteuer

! Geben Sie diese Einbauanleitung dem zukünftigen Besitzer. Der Anleitung enthält Sicherheitshinweise sowie sonstige Informationen, die für den ständigen sicheren Gebrauch des Produkts wichtig sind

Für den neuen Besitzer

Bewahren Sie diese Einbauanleitung zusammen mit Ihrem Besitzer-/Fahrer-Handbuch auf. Sie enthält Hinweise über Einbau, Einstellung und Betrieb zum künftigen Nachschlagen

! Sicherheitshinweis

Note Un dispositivo di bloccaggio impedisce che il motore si accenda a marcia innestata. Se il motore non si accende, ridurre il gas o rallentare e spostare la leva del cambio nella posizione di folle.

! Qualsiasi tentativo di avviare il motore a mano con la marcia innestata può danneggiare dei pezzi o disattivare il dispositivo di avviamento in folle. Avviare il motore con la leva del cambio nella posizione di folle.

4. Stando seduti, premere il pulsante di avviamento per avviare il motore. Non tenere il pulsante di avviamento premuto in questa posizione per più di 10 secondi. Se il motore non si accende, lasciare il pulsante e riprovare. Una volta avviato il motore, spingere gradualmente il pomello dell'aria fino ad ottenere un funzionamento scorrevole del motore.

Note Non premere il pulsante di avviamento quando il motore è già acceso.

! Qualora si richiedano pezzi di ricambio, si usino soltanto quelli *Evinrude/Johnson* oppure pezzi di altre marche ma aventi caratteristiche analoghe (quali il tipo, la resistenza e il materiale). In caso contrario, si potranno verificare guasti e lesioni al pilota e/o ai passeggeri.

All'Attenzione del Personale Addetto all'Installazione

! Fornite al futuro proprietario le presenti istruzioni per l'installazione. Esse contengono avvisi di pericolo ed altre informazioni essenziali ai fini di un uso sicuro e continuo del prodotto.

All'Attenzione del Futuro Proprietario

Conservate le presenti istruzioni insieme al Vostro manuale del proprietario/operatore. Esse contengono informazioni circa l'installazione, la regolazione e il funzionamento che potranno esservi utili in futuro come riferimento

! Avente Attenzione con la Sicurezza

Note En spärr hindrar att motorn startar på växel. Om motorn inte vill gå runt, minskar man gasgivningen till växelläge eller långsammare och flyttar växelspaken till neutralläge.

! Om man försöker starta motorn manuellt medan den ligger på växel kan det skada komponenter eller få neutralstartmekanismen ur funktion. Starta motorn med växelspaken i neutralläge.

4. Tryck i sittande ställning in startknappen för att starta motorn. HÅLL INTE startknappen i startläge längre än 10 sekunder. Om motorn inte startar skall man släppa knappen ett ögonblick och sedan försöka på nytt. När motorn startar skjuter man in choken gradvis tills motorn går jämnt.

Note Tryck inte in startknappen medan motorn går.

! Vid behov av reservdelar, använd *Evinrude/Johnson* eller delar med likvärdiga egenskaper inklusive typ, styrka och material. Försømmelse i detta hänseende kan resultera i felaktig funktion av utrustningen samt möjlig skada för båtens förare och/eller passagerare.

Till Installatören

! Lämna dessa installationsanvisningar till den framtida ägaren. Anvisningarna innehåller säkerhetsvarningar samt övrig information, som är oungånglig för ett säkert bruk av produkten

Till Den Nye Ägaren

Förvara dessa installationsanvisningar i Er operators/ägarhandbok. De innehåller information om installation, reglering och användning för framtida referens

! Säkerhet